



## ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ДОГОВОРУ ОРЕНДИ ЗЕМЕЛЬНОЇ ДІЛЯНКИ

Село Благородка Києво-Святошинського району Київської області,  
двоцифровий дев'ятого життєві дві тисячі тринадцятого року.

Ми, що нижче підписані: **ПЕТРОПАВЛІВСЬКО-БОРЩАГІВСЬКА СІЛЬСЬКА РАДА КИЄВО-СВЯТОШИНСЬКОГО РАЙОНУ КИЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ**, що знаходиться в селі Петропавлівська Борщагівка, Києво-Святошинського району Київської області, вулиця Ярослава Мудрого, буд. 1-а, ідентифікаційний код юридичної особи - 04362489, яка діє у відповідності до Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні", в особі сільського голови **КОДЕБСЬКОГО ОЛЕКСІЯ ІВАНОВИЧА**, який зареєстрований: Київська обл., Києво-Святошинський р-н, с. П. Борщагівка, вул. Чкалова, буд. 114, реєстраційний номер облікової картки платника податків - 1780710851, який діє на підставі Рішення № 2, 1-ї сесії VI скликання Петропавлівсько-Борщагівської сільської ради Києво-Святошинського району Київської області від 12 лютого 2010 року, надалі – **Орендодавець** з однієї сторони, та **УКРАЇНСЬКИЙ КОНСОРЦІУМ «ЕКОСОРБ»**, код ЄДРПОУ 02023732, зареєстроване Святошинською районною в місті Києві державною адміністрацією 27.12.1996 року, 28.02.2005 року, місцезнаходження якого: м. Київ, вул. Ромепа Ролана, буд. 7, в особі генерального директора **СИДОРЕНКА ЮРІЯ МИХАЙЛОВИЧА**, який зареєстрований за адресою: м. Київ, вул. О. Гончара, буд. 62, кв. 74, який діє на підставі Статуту та протоколу № 105/1 загальних зборів учасників УК «ЕКОСОРБ» від 28.12.2012 року, надалі – **Первісний Орендар**, та **ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ПІ ІНВЕСТ»**, код ЄДРПОУ 37974535, зареєстроване Подільською районною в місті Києві державною адміністрацією 30.11.2011 року, місцезнаходження якого: м. Київ, вул. Воздвиженська, буд. 14, оф. 2, в особі директора **СІЛЕНКА АНДРІЯ МИХАЙЛОВИЧА**, який зареєстрований за адресою: м. Київ, вул. Пушкінська, буд. 31-а, кв. 19, реєстраційний номер облікової картки платника податків - 2881204797, який діє на підставі Статуту та Наказу № 1 від 29.11.2011 року надалі – **Новий Орендар**, а всі разом поіменовані – **СТОРОНИ**, уклали цей Договір про внесення змін до Договору оренди земельної ділянки, посвідченого Дудкіною Н.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори 23.08.2006 р. за реєстровим № 1-2986, про наступне:

1. З метою завершення будівництва та виконання всіх соціальних зобов'язань, взятих на себе УК «ЕКОСОРБ», у зв'язку з укладенням між Первісним Орендарем та Новим Орендарем договору від 23 серпня 2006 р. за яким Новому Орендарю передано права та функції Замовника будівництва багатоповерхового житлового комплексу з загальноосвітньою школою та дитячим дошкільним закладом і приміщеннями торгового, медичного та культурно-спортивного призначення на земельній ділянці загальною площею 21,7980 га в с. Чайки Києво-Святошинського району Київської області (кадастровий номер земельної ділянки місця розташування - 3222485903:02:001:0002), на підставі рішення Петропавлівсько-Борщагівської сільської ради від 20 серпня 2013 р. за № 11 «Про видання ТОВ «ПІ Інвест» виконавцем функцій Замовника будівництва Об'єкту містобудування - багатоповерхового житлового комплексу із загальноосвітньою школою та дитячим дошкільним навчальним закладом і приміщеннями торгового, медичного культурно-спортивного призначення за адресою: вулиця Коцюбинського, с. Чайки, Києво-Святошинський район, Київська область, в зв'язку зі зміною Замовника будівництва та зміни сторони у договорі оренди земельної ділянки», а також Гарантійного листа ТОВ «ПІ Інвест» за № 12/09/01 від 12 вересня 2013 року (зареєстрований за № 1228/1-11 від 12.09.2013 р.), за яким Товариство зобов'язується збудувати на земельній ділянці площею 21,7980 га власними силами та за власний коштів об'єкти соціального призначення, що обов'язково повинні бути передані до комунальної власності Петропавлівсько-Борщагівської сільської ради: загальноосвітню школу на 1200 учнів; дитячий дошкільний заклад на 140 місць; фізкультурно-спортивний на 100 відвідувачів; фельдшерсько-акушерський пункт; приміщення для розміщення міліційного інспектора міліції, а також погасити у повному обсязі заборгованість УК «ЕКОСОРБ» по орендній платі за первісним договором оренди земельної ділянки, укладеному між сторонами УК «ЕКОСОРБ» та Петропавлівсько-Борщагівською сільською радою.

Сторони домовились про заміну Первісного Орендаря на Нового Орендаря за Договором оренди земельної ділянки, посвідченим Дудкіною Н.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори 23 серпня 2006 року за реєстровим № 1-2986, у зв'язку з чим *викласти преамбулу Договору оренди земельної ділянки, посвідченого Дудкіною Н.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори 23 серпня 2006 року за реєстровим № 1-2986, в наступній редакції:*

**ОРЕНДОДАВЕЦЬ – ПЕТРОПАВЛІВСЬКО-БОРЩАГІВСЬКА СІЛЬСЬКА РАДА** Києво-Святошинського району Київської області, ідентифікаційний код: 04362489, місцезнаходження: Україна, Київська область, Києво-Святошинський район, село Петропавлівська Борщагівка, вулиця Я.Мудрого, 1-а, в особі **сільського голови Кодебського Олексія Івановича**, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» з одного боку, та

**ОРЕНДАР-ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ІГ ІНВЕСТ»**, код ЄДРНОУ 37974535, місцезнаходження: Україна, м. Київ, вул. Воздвиженська, 14, оф. 2, в особі **директора Сіленка Андрія Михайловича**, який діє на підставі Статуту, з другого боку, а разом поіменовані -**СТОРОНИ**, уклали цей договір про таке:

2. Інші умови Договору оренди земельної ділянки, посвідченого Дудкіною Н.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори 23 серпня 2006 року за реєстровим № 1-2986 записуються без змін.

В день посвідчення цього Договору, **ПЕРВІСНИЙ ОРЕНДАР** зобов'язаний передати **НОВОМУ ОРЕНДАРИЮ** оригінал вищезазначеного первинного договору оренди земельної ділянки.

3. Цей Договір є певід'ємною частиною Договору оренди земельної ділянки, посвідченого Дудкіною Н.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори 23 серпня 2006 року за реєстровим № 1-2986 та набуває чинності з моменту реєстрації в Державному реєстрі речових прав на нерухоме майно.

4. Відсутність арешту (та інших обтяжень) нерухомого майна, яке є предметом цього договору, підтверджується витягами за результатом пошуку інформації про зареєстровані речові права, їх обтяження на об'єкт нерухомого майна у порядку доступу нотаріусів до Державного реєстру речових прав на нерухоме майно.

Інформація щодо податкової застави, згідно витягу з Державного реєстру обтяжень рухомого майна про податкові застави, виданого Першою Київською обласною державною нотаріальною конторою на **ОРЕНДОДАВЦЯ, ПЕРВІСНОГО ОРЕНДАРА** та **НОВОГО ОРЕНДАРА**.

5. Державну реєстрацію права власності **ОРЕНДОДАВЦЯ** в Державному реєстрі прав на нерухоме майно проведено державним реєстратором Реєстраційної служби Києво-Святошинського районного управління юстиції Київської області Лещук А.О., 24.09.2013. р., номер запису про право власності 2709874, реєстраційний номер об'єкта нерухомого майна 170877132224.

Державну реєстрацію іншого речового права (права оренди) **ПЕРВІСНОГО ОРЕНДАРА** в Державному реєстрі прав на нерухоме майно проведено державним реєстратором Реєстраційної служби Києво-Святошинського районного управління юстиції Київської області Царашак В.М., 25.10.2013 р., номер запису про інше речове право 3068899, реєстраційний номер об'єкта нерухомого майна 170877132224.

Згідно відомостей, викладених у витязі з Державного земельного кадастру про земельну ділянку, виданому «28» серпня 2013 року за № НВ-3201229052013 відділом Держземагентства у Києво-Святошинському районі Київської області, щодо прав користування земельною ділянкою, речове право (право оренди) зареєстроване Державним земельним агентством Києво-Святошинського району Київської області 23.01.2013 року за орендарем УК «Екосорб», строк дії речового права – 10 років з дати укладення цивільно-правового договору (23.08.2006 р.).

Відомості про обмеження (обтяження) у використанні даної земельної ділянки, встановлені Порядком ведення Державного земельного кадастру, затвердженого Постановою Кабінету міністрів України від 17.10.2012 року № 1051, не зареєстровані.

6. Нам, Сторонам, роз'яснено, що, згідно ст. 27 Закону України «Про нотаріат», нотаріус не несе відповідальності у разі, якщо особа, яка звернулася до нотаріуса за вчиненням нотаріальної дії, подала неправдиву інформацію щодо будь-якого питання, пов'язаного із вчиненням нотаріальної дії, подала підійдені та/або підроблені документи, не заявила про відсутність чи наявність осіб, прав чи інтересів, яких може стосуватися нотаріальна дія, за вчиненням якої звернулася особа. Також, ми підтверджуємо, що володіємо українською мовою, що дає нам можливість прочитати зміст документів та правильно зрозуміти їх сутність.

Сторони стверджують, що вказані в тексті Договору умови повністю відповідають реальним намірам Сторін. Текст даного Договору не містить будь-яких педоліків, неточностей чи граматичних помилок, та підписання даного Договору здійснено ними за доброю волею, та без будь-яких погроз, морального чи фізичного примусу чи пасивства.

7. Всі витрати за складання та оформлення цього договору, сплачує **НОВИЙ ОРЕНДАР**.

8. Цей Договір складений у чотирьох примірниках, що мають однакову юридичну силу, один з яких залишається у справах нотаріуса, а інші – видаються сторонам договору.

### ПІДПИСИ СТОРІН:



**ОРЕНДОДАВЕЦЬ:**

**ПЕРВІСНИЙ ОРЕНДАР:**

**НОВИЙ ОРЕНДАР:**



Село Білогородка Києво-Святошинського району Київської області, Україна, двадцять дев'ятого жовтня дві тисячі тринадцятого року.

Цей договір посвідчено мною, *Гришок О.В.*, державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори Київської області.

Договір підписано сторонами у моєї присутності.

Особи громадян, які підписали договір, встановлено, їх дієздатність, а також правоздатність та дієздатність Петропавлівсько-Борщівської сільської ради Києво-Святошинського району Київської області, УК «ЕКОСОРБ», ТОВ «ПІ ІНВЕСТ» і повноваження їх представників перевірено.

Цей договір підлягає державній реєстрації.

Зареєстровано в реєстрі за № 1- *176*

Снято державного мита – 17,00 грн., сплачено до банку по квитанції.



**ДЕРЖАВНИЙ НОТАРІУС:**



Закордонні банківські картки  
№ 15  
Служба ПАМ



29.10.2013 *[Signature]* *[Signature]*

Формо прийнято  
(або прошифровано)  
*[Signature]*  
Державний інспектор





# ДОГОВІР ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН

## ДО ДОГОВОРУ ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ДОГОВОРУ ОРЕНДИ ЗЕМЕЛЬНОЇ ДІЛЯНКИ

Село Білогородка Києво-Святошинського району Київської області,  
в'язькобдхитова листорада дві тисячі тринадцятого року.

Ми, що нижче підписані: **ПЕТРОПАВЛІВСЬКО-БОРЩАГІВСЬКА СІЛЬСЬКА РАДА КИЄВО-СВЯТОШИНСЬКОГО РАЙОНУ КИЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ**, що знаходиться в селі Петропавлівська Борщагівка, Києво-Святошинського району Київської області, нульня Ярослава Мудрого, буд. 1-а, ідентифікаційний код юридичної особи - 04362489, яка діє у відповідності до Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні", в особі сільського голови **КОДЕБСЬКОГО ОЛЕКСІЯ ІВАНОВИЧА**, який зареєстрований: Київська обл., Києво-Святошинський р-н, с. П. Борщагівка, вул. Чкалова, буд. 114, реєстраційний номер облікової картки платника податків - 1780710851, який діє на підставі Рішення № 2, 1-ї сесії VI сесіяшпя Цетронавлівсько-Борщадівської сільської ради Києво-Святошинського району Київської області від 12 листопада 2010 року, надалі – **Орендодавець** з однієї сторони, та **УКРАЇНСЬКИЙ КОНСОРЦІУМ «ЕКОСОРБ»**, код ЄДРПОУ 02023732, зареєстроване Святошинською районною в місті Києві державною адміністрацією 27.12.1996 року, місце розташування якого: м. Київ, вул. Романа Ролана, буд. 7, в особі генерального директора **СИДОРЕНКА ЮРІЯ МИХАЙЛОВИЧА**, який зареєстрований за адресою: м. Київ, вул. О. Гончара, буд. 62, кв. 74, який діє на підставі Статуту та протоколу № 105/1 загальних зборів учасників УК «ЕКОСОРБ» від 28.12.2012 року, надалі – **Первісний Орендар**, та **ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ПІ ІНВЕСТ»**, код ЄДРПОУ 37974535, зареєстроване Подільською районною в місті Києві державною адміністрацією 30.11.2011 року, місце розташування якого: м. Київ, вул. Воздвиженська, буд. 14, оф. 2, в особі директора **СИПЕНКА АНДРІЯ МИХАЙЛОВИЧА**, який зареєстрований за адресою: м. Київ, вул. Пушкілська, буд. 31-а, кв. 19, реєстраційний номер облікової картки платника податків - 2881204797, який діє на підставі Статуту та Наказу № 1 від 29.11.2011 року, надалі – **Новий Орендар**, а всі разом поіменовані – **СТОРОНИ**, уклали цей Договір про внесення змін до Договору про внесення змін до Договору оренди земельної ділянки, посвідченого Грисюк О.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори, 29 жовтня 2013 року за реєстровим № 1-976, про наступне:

Сторони домовились про внесення змін до Договору про внесення змін до Договору оренди земельної ділянки, у зв'язку з чим *викласти пункт 1* Договору про внесення змін до договору оренди земельної ділянки, посвідченого Грисюк О.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори, 29 жовтня 2013 року за реєстровим № 1-976, в наступній редакції:

1. З метою завершення будівництва та виконання всіх санітарних зобов'язань, взятих на себе УК «ЕКОСОРБ», у зв'язку з укладенням між Первісним Орендарем та Новим Орендарем Договору про зміну замовника будівництва (передачу прав та функцій замовника будівництва) від 23 серпня 2013 р., за яким Новому Орендарю передано права та функції Замовника будівництва багатоповверхового житлового комплексу з загальноосвітньою школою та дитячим дошкільним закладом і приміщеннями торгового, медичного та культурно-спортивного призначення на земельній ділянці загальною площею 21,7980 га в с. Чайки Києво-Святошинського району Київської області (кадастровий номер земельної ділянки місце розташування - 3222485903:02:001:0002), на підставі рішення Петропавлівсько-Борщагівської сільської ради від 20 серпня 2013 р. за №11 «Про визнання ТОВ «ПІ Інвест» виконавцем функцій Замовника будівництва Об'єкту місцеобування - багатоповверхового житлового комплексу із загальноосвітньою школою та дитячим дошкільним навчальним закладом і приміщеннями торгового, медичного культурно-спортивного призначення за адресою: вулиця Коподибинська, м. Білогородка, Києво-Святошинський район, Київська область, в зв'язку зі зміною Замовника будівництва, заміни сторони у договорі оренди земельної ділянки, а також і гарантійного листа ТОВ «ПІ Інвест» за №12/09/01 від 12 вересня 2013 року (зареєстрований за №1228/1-11 від 12.09.2013 р.), за яким Товариство зобов'язується збудувати на земельній ділянці площею 21,7980 га власними силами та за власний кошт об'єкти соціального призначення, що обов'язково повинні бути передані до комунальної власності Петропавлівсько-



Укладач: Бланк ч. 01 ст. 176 Сабатоступенезний захист від підроблення.

Боршатівської сільської ради; загальноосвітню школу на 1200 учнів; дитячий дошкільний заклад на 140 місць; клуб дозвілля на 100 відвідувачів; фельдшерсько-акушерський пункт; приміщення (кабінет) для ділового інспектора міліції, а також погасити у повному обсязі заборгованість УК «ЕКОСОРБ» по оренді платі за пернісим договором оренди земельної ділянки, укладеного між сторонами УК «Екосорб» та Петропавлівсько-Боршатівською сільською радою.

2. Інші умови Договору про внесення змін до Договору оренди земельної ділянки, повідченого Грисюк О.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори, 29 жовтня 2013 року за реєстровим № 1-976 залишаються без змін.

3. Цей Договір про внесення змін є невід'ємною частиною Договору про внесення змін до Договору оренди земельної ділянки, повідченого Грисюк О.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори, 29 жовтня 2013 року за реєстровим № 1-976 та набуває чинності з моменту його нотаріального повідчення.

4. Нам, Сторонам, роз'яснено, що, згідно ст. 27 Закону України «Про нотаріат», нотаріус не несе відповідальності у разі, якщо особа, яка звернулася до нотаріуса за вчиненням нотаріальної дії, подала неправдиву інформацію щодо будь-якого питання, пов'язаного із вчиненням нотаріальної дії, подала недійсні та/або підроблені документи, не заявив про відсутність чи наявність осіб, прав чи інтересів, яких може стосуватися нотаріальна дія, за вчиненням якої звернулася особа. Також ми підтверджуємо, що володіємо українською мовою, що дає нам можливість прочитати зміст документів та правильно зрозуміти їх сутність.

Сторони стверджують, що вказані в тексті Договору умови повністю відповідають реальним намірам Сторін. Текст даного Договору не містить будь-яких недоліків, нестачей чи граматичних помилок, та підписання даного Договору здійснено ними за доброю волею, та без будь-яких погроз, морального чи фізичного примусу чи пасивності.

5. Всі витрати за складання та оформлення цього договору, сплачує **НОВИЙ ОРЕНДАР**.

6. Цей Договір складений у чотирьох примірниках, що мають однакову юридичну силу, один з яких залишається у справах нотаріуса, а інші – видаються сторонам договору.

#### ПІДПИСИ СТОРИН:

ОРЕНДОДАВЕЦЬ

ПЕРНІСНИЙ ОРЕНДАР

НОВИЙ ОРЕНДАР

Село Білогорілка Києво-Святошинського району Київської області, Україна, п'ятнадцятого листопада дві тисячі тринадцятого року.

Цей договір повідчено мисю, Грисюк О.В., державним нотаріусом Першої Київської обласної державної нотаріальної контори Київської області.

Договір здійснено сторонами у моєї присутності.

Сторони, які підписали договір, встановлено, їх дієздатність, а також повноваження їх представників перевірено десятистю Петропавлівсько-Боршатівської сільської ради Києво-Святошинського району Київської області «ЕКОСОРБ», ТОВ «ПІ ІНВЕСТ» і повноваження їх представників перевірено.

Договір зареєстровано в реєстрі за № 1-1069  
в ціні державного мита – 17,60 грн., сплачено на банківську квитанцію.

ДЕРЖАВНИЙ НОТАРІУС: